

**قرار من وزير الشؤون الاجتماعية مؤرخ في 3 جويلية 2017 يتعلق بالمصادقة على الملحق التعديلي عدد 14 للاتفاقية المشتركة القطاعية للمصايف ومعامل التنظيف.**

إن وزير الشؤون الاجتماعية،

بعد الاطلاع على الدستور،

وعلى مجلة الشغل الصادرة بالقانون عدد 27 لسنة 1966 المؤرخ في 30 أبريل 1966، وخاصة فصلها 37 وما بعده،  
وعلى القرار المؤرخ في 11 نوفمبر 1976 المتعلق بالمصادقة على الاتفاقية المشتركة القومية للمصايف ومعامل التنظيف،

وعلى القرار المؤرخ في 28 أبريل 1983 المتعلق بالمصادقة على الملحق التعديلي عدد 1 لهذه الاتفاقية الممضى بتاريخ 8 مارس 1983،

وعلى القرار المؤرخ في 22 مارس 1989 المتعلق بالمصادقة على الملحق التعديلي عدد 2 لهذه الاتفاقية الممضى بتاريخ 22 فيفري 1989،

وعلى القرار المؤرخ في 12 أكتوبر 1990 المتعلق بالمصادقة على الملحق التعديلي عدد 3 لهذه الاتفاقية الممضى بتاريخ 12 سبتمبر 1990،

وعلى القرار المؤرخ في 5 أوت 1993 المتعلق بالمصادقة على الملحق التعديلي عدد 4 لهذه الاتفاقية الممضى بتاريخ 11 جوان 1993،

وعلى القرار المؤرخ في 24 جويلية 1996 المتعلق بالمصادقة على الملحق التعديلي عدد 5 لهذه الاتفاقية الممضى بتاريخ 23 جويلية 1996،

وعلى القرار المؤرخ في 14 جويلية 1999 المتعلق بالمصادقة على الملحق التعديلي عدد 6 لهذه الاتفاقية الممضى بتاريخ 30 جوان 1999،

وعلى القرار المؤرخ في 25 نوفمبر 2002 المتعلق بالمصادقة على الملحق التعديلي عدد 7 لهذه الاتفاقية الممضى بتاريخ 14 نوفمبر 2002،

وعلى القرار المؤرخ في 17 جانفي 2006 المتعلق بالمصادقة على الملحق التعديلي عدد 8 لهذه الاتفاقية الممضى بتاريخ 29 ديسمبر 2005،

وعلى القرار المؤرخ في 17 فيفري 2009 المتعلق بالمصادقة على الملحق التعديلي عدد 9 لهذه الاتفاقية الممضى بتاريخ 28 جانفي 2009،

وعلى القرار المؤرخ في 11 أكتوبر 2011 المتعلق بالمصادقة على الملحق التعديلي عدد 10 لهذه الاتفاقية الممضى بتاريخ 23 سبتمبر 2011،

وعلى القرار المؤرخ في 8 أبريل 2013 المتعلق بالمصادقة على الملحق التعديلي عدد 11 لهذه الاتفاقية الممضى بتاريخ 21 مارس 2013،

وعلى القرار المؤرخ في 17 نوفمبر 2014 المتعلق بالمصادقة على الملحق التعديلي عدد 12 لهذه الاتفاقية الممضى بتاريخ 7 نوفمبر 2014،

وعلى القرار المؤرخ في 8 أبريل 2016 المتعلق بالمصادقة على الملحق التعديلي عدد 13 لهذه الاتفاقية الممضى بتاريخ 4 أبريل 2016،

وعلى الاتفاقية المشتركة القومية للمصايف ومعامل التنظيف الممضاة بتاريخ 2 جويلية 1976، والمعدلة بالملحقات المذكورة أعلاه.

قرّر ما يلي :

الفصل الأول - تمت المصادقة على الملحق التعديلي عدد 14 للاتفاقية المشتركة القطاعية للمصايف ومعامل التنظيف الممضى بتاريخ 19 جوان 2017 والمصاحب لهذا القرار.

الفصل 2 - تنطبق وجوبا أحكام هذا الملحق التعديلي على جميع المؤجرين والعملة التابعين للنشاطات المضبوطة بالفصل الأول من الاتفاقية المشتركة القطاعية المشار إليها أعلاه، وذلك في كامل تراب الجمهورية.

تونس في 3 جويلية 2017.

وزير الشؤون الاجتماعية  
محمد الطرابلسي

اطلع عليه  
رئيس الحكومة  
يوسف الشاهد

**ملحق تعديلي عدد 14  
للاتفاقية المشتركة القطاعية  
للمصايف ومعامل التنظيف**

بين الممضين أسفله :

- الاتحاد التونسي للصناعة والتجارة والصناعات التقليدية

- الغرفة الوطنية للتنظيف بالشائح

من جهة

- الاتحاد العام التونسي للشغل

- الجامعة العامة للنفط والمواد الكيماوية

من جهة أخرى

بعد الاطلاع على الاتفاقية المشتركة القومية للمصايف ومعامل التنظيف الممضاة بتاريخ 2 جويلية 1976 والمصادق عليها بقرار وزير الشؤون الاجتماعية المؤرخ في 11 نوفمبر 1976 والصادرة بالرائد الرسمي للجمهورية التونسية عدد 81 المؤرخ في 24 ديسمبر 1976،

وعلى الملحق التعديلي عدد 1 لهذه الاتفاقية الممضى بتاريخ 8 مارس 1983 والمصادق عليه بقرار وزير الشؤون الاجتماعية المؤرخ في 28 أبريل 1983 والصادر بالرائد الرسمي للجمهورية التونسية عدد 41 المؤرخ في 31 ماي و 3 جوان 1983،

وعلى الملحق التعديلي عدد 2 لهذه الاتفاقية الممضى بتاريخ 22 فيفري 1989 والمصادق عليه بقرار وزير الشؤون الاجتماعية المؤرخ في 22 مارس 1989 والصادر بالرائد الرسمي للجمهورية التونسية عدد 21 المؤرخ في 24 مارس 1989،

وعلى الملحق التعديلي عدد 3 لهذه الاتفاقية الممضى بتاريخ 12 سبتمبر 1990 والمصادق عليه بقرار وزير الشؤون الاجتماعية المؤرخ في 12 أكتوبر 1990 والصادر بالرائد الرسمي للجمهورية التونسية عدد 67 المؤرخ في 19 أكتوبر 1990،

وعلى الملحق التعديلي عدد 4 لهذه الاتفاقية الممضى بتاريخ 11 جوان 1993 والمصادق عليه بقرار وزير الشؤون الاجتماعية المؤرخ في 5 أوت 1993 والصادر بالرائد الرسمي للجمهورية التونسية عدد 62 المؤرخ في 20 أوت 1993،

وعلى الملحق التعديلي عدد 5 لهذه الاتفاقية الممضى بتاريخ 23 جويلية 1996 والمصادق عليه بقرار وزير الشؤون الاجتماعية المؤرخ في 24 جويلية 1996 والصادر بالرائد الرسمي للجمهورية التونسية عدد 60 المؤرخ في 26 جويلية 1996،

وعلى الملحق التعديلي عدد 6 لهذه الاتفاقية الممضى بتاريخ 30 جوان 1999 والمصادق عليه بقرار وزير الشؤون الاجتماعية المؤرخ في 14 جويلية 1999 والصادر بالرائد الرسمي للجمهورية التونسية عدد 59 المؤرخ في 23 جويلية 1999،

وعلى الملحق التعديلي عدد 7 لهذه الاتفاقية الممضى بتاريخ 14 نوفمبر 2002 والمصادق عليه، بقرار وزير الشؤون الاجتماعية والتضامن المؤرخ في 25 نوفمبر 2002 والصادر بالرائد الرسمي للجمهورية التونسية عدد 99 المؤرخ في 6 ديسمبر 2002،

وعلى الملحق التعديلي عدد 8 لهذه الاتفاقية الممضى بتاريخ 29 ديسمبر 2005 والمصادق عليه بقرار وزير الشؤون الاجتماعية والتضامن والتونسيين بالخارج المؤرخ في 17 جانفي 2006 والصادر بالرائد الرسمي للجمهورية التونسية عدد 8 المؤرخ في 27 جانفي 2006،

وعلى الملحق التعديلي عدد 9 لهذه الاتفاقية الممضى بتاريخ 28 جانفي 2009 والمصادق عليه بقرار وزير الشؤون الاجتماعية والتضامن والتونسيين بالخارج المؤرخ في 17 فيفري 2009 والصادر بالرائد الرسمي للجمهورية التونسية عدد 16 المؤرخ في 24 فيفري 2009،

وعلى الملحق التعديلي عدد 10 لهذه الاتفاقية الممضى بتاريخ 23 سبتمبر 2011 والمصادق عليه بقرار وزير الشؤون الاجتماعية المؤرخ في 11 أكتوبر 2011 والصادر بالرائد الرسمي للجمهورية التونسية عدد 78 المؤرخ في 14 أكتوبر 2011،

وعلى الملحق التعديلي عدد 11 لهذه الاتفاقية الممضى بتاريخ 21 مارس 2013 والمصادق عليه بقرار وزير الشؤون الاجتماعية المؤرخ في 8 أبريل 2013 والصادر بالرائد الرسمي للجمهورية التونسية عدد 30 المؤرخ في 12 أبريل 2013،

وعلى الملحق التعديلي عدد 12 لهذه الاتفاقية الممضى بتاريخ 7 نوفمبر 2014 والمصادق عليه بقرار وزير الشؤون الاجتماعية المؤرخ في 17 نوفمبر 2014 والصادر بالرائد الرسمي للجمهورية التونسية عدد 96 المؤرخ في 28 نوفمبر 2014،

وعلى الملحق التعديلي عدد 13 لهذه الاتفاقية الممضى بتاريخ 4 أبريل 2016 والمصادق عليه بقرار وزير الشؤون الاجتماعية المؤرخ في 8 أبريل 2016 والصادر بالرائد الرسمي للجمهورية التونسية عدد 30 المؤرخ في 12 أبريل 2016،

وعلى محضر الاتفاق حول الزيادات في الأجور و المنح بعنوان سنتي 2016-2017 في القطاعات الخاضعة لاتفاقيات مشتركة قطاعية والمبرم بتاريخ 10 مارس 2017 بين الاتحاد العام التونسي للشغل والاتحاد التونسي للصناعة والتجارة والصناعات التقليدية،

وعلى محضر الاتفاق التكميلي لاتفاق 10 مارس 2017 المبرم بتاريخ 23 ماي 2017 بين الاتحاد العام التونسي للشغل والاتحاد التونسي للصناعة والتجارة والصناعات التقليدية.

تمّ الاتفاق على ما يلي :

الفصل الأول - ينقح الفصلان 20 و 23 من الاتفاقية المشتركة القطاعية المشار إليها أعلاه كما يلي :

الفصل 20 (جديد) : منحة النقل

تسند لكل عامل منحة نقل جمالية تتضمن المنحة المحدثة بالأمر عدد 503 لسنة 1982 المؤرخ في 16 مارس 1982، وضبط مقدارها الشهري كما يلي :

- بالنسبة لأعوان التنفيذ والتسيير تقدر ب 61,832 د وبالنسبة للإطارات تقدر ب 67,132 د بداية من أول أوت 2016.

. بالنسبة لأعوان التنفيذ والتسيير تقدر بـ 65,542 د  
وبالنسبة للإطارات تقدر بـ 71,160 د بداية من أول جويلية  
2017.

تخضع هذه المنحة لتخفيضات متناسبة مع مدة الغيابات غير  
المرخص فيها.

الفصل 23 (جديد) : منحة الحضور

تسند لكل عامل منحة حضور حدد مقدارها كما يلي :

. 5,384 د في الشهر بداية من أول أوت 2016.

. 5,707 د في الشهر بداية من أول جويلية 2017.

ويتضمن هذا المبلغ المنحة المنصوص عليها بالأمر المؤرخ  
في 8 جانفي 1948 و المنقح بالأمر المؤرخ في 31 ديسمبر  
1965.

الفصل 2 . تطبق جداول الأجور المرفقة بهذا الملحق  
التعديلي حسب التواريخ التالية :

- الجدولان عدد 1 وعدد 2 بداية من أول أوت 2016.

- الجدولان عدد 3 وعدد 4 بداية من أول جويلية 2017.

تنسحب بصفة استثنائية وبالنسبة لسنتي 2016 و2017،  
الزيادات في الأجور الناتجة عن تطبيق هذه الجداول على العمال  
الذين يتقاضون أجورا تفوق الأجور المضبوطة بجداول الأجور  
المرفقة بهذا الملحق التعديلي.

الفصل 3 . يدخل هذا الملحق التعديلي حيز التنفيذ بداية من  
أول أوت 2016 .

الفصل 4 . أحكام خاصة :

الفقرة الأولى : بالنسبة للمؤسسات التي تشكو صعوبات  
اقتصادية أو فنية ، فإنه يمكن جدولة المتخلدات الناتجة عن  
الزيادة في الأجور والمنح بعنوان سنة 2016 وذلك باتفاق بين  
المؤسسة ونقابتها الأساسية، على أن لا تتجاوز شهر فيفري  
2018.

الفقرة الثانية : يتم الالتزام باحترام الاتفاقيات المشتركة  
القطاعية و عدم المطالبة بأية زيادة في الأجر أو طلب يكون له  
انعكاس مالي طيلة الفترة التي يغطيها هذا الاتفاق.

تونس في 19 جوان 2017.

عن المنظمات النقابية لأصحاب العمل	عن المنظمات النقابية للعمال
رئيسة الاتحاد التونسي للصناعة والتجارة	الأمين العام للاتحاد العام
والصناعات التقليدية وداد بوشماوي	التونسي للشغل نور الدين الطبوبي
رئيس الغرفة الوطنية للتنظيف الجاف	الكاتب العام للجامعة العامة للنقط والمواد الكيماوية
بلحسن الشاذلي الجنزوري	الحسناوي السميري

جدول الأجور عدد 1  
انواع التنفيذ  
المصائب ومعامل التنظيف  
الانفاقية المشتركة القطاعية  
للمصائب ومعامل التنظيف

يقع العمل به بداية من 1 أوت 2016

14	13	12	11	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	الدرجة الأقدمية الفعلية
23 +	23-21	21-19	19-17	17-15	15-13	13-11	11-9	9-7	7-5	5-3	3-2	2-1	1-0	الدرجة الأقدمية الفعلية
2.172	2.161	2.151	2.141	2.131	2.128	2.126	2.123	2.121	2.118	2.116	2.114	2.112	2.076	1
2.222	2.211	2.199	2.188	2.177	2.167	2.157	2.146	2.139	2.136	2.132	2.129	2.126	2.123	2
2.308	2.296	2.285	2.262	2.250	2.239	2.227	2.216	2.203	2.192	2.180	2.173	2.169	2.166	3
2.364	2.351	2.338	2.325	2.313	2.301	2.288	2.264	2.250	2.238	2.225	2.211	2.198	2.185	4
2.436	2.424	2.411	2.399	2.386	2.373	2.359	2.347	2.333	2.319	2.294	2.278	2.262	2.247	5
2.528	2.513	2.497	2.480	2.454	2.440	2.425	2.411	2.396	2.380	2.365	2.352	2.338	2.325	6

ملاحظة: تتضمن الأجور المضبوطة بهذا الجدول المنحة التكميلية المؤقتة المحقة بالأمر عدد 437 لسنة 1981 الموزع في 7 أفريل 1981 والمرق فيها بالأمر عدد 501 لسنة 1982 الموزع في 16 مارس 1982

جدول الأجور عدد 2  
انواع الاداريين والفنيين  
يقع العمل به بداية من 1 أوت 2016  
الانفاقية المشتركة القطاعية  
للمصائب ومعامل التنظيف

14	13	12	11	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	الدرجة الأقدمية الفعلية
23 +	23-21	21-19	19-17	17-15	15-13	13-11	11-9	9-7	7-5	5-3	3-2	2-1	1-0	الدرجة الأقدمية الفعلية
448.129	446.414	444.826	443.173	442.620	442.143	441.669	441.187	440.713	440.237	439.760	439.284	438.807	432.133	1
461.620	456.791	454.709	452.777	450.866	448.954	447.043	445.132	444.177	443.592	443.006	442.420	441.834	441.248	2
480.107	477.855	475.446	473.014	470.581	465.397	462.969	460.737	458.504	456.272	454.040	452.367	451.569	450.772	3
490.179	488.164	485.115	482.584	480.051	477.520	474.987	472.455	467.191	464.665	462.342	460.019	457.696	454.645	4
504.971	502.674	499.855	497.048	494.234	491.421	488.608	485.795	482.981	480.581	477.355	471.808	469.140	466.559	5
528.322	527.011	523.635	520.159	516.883	510.775	507.399	504.023	500.647	497.271	493.895	490.519	487.143	483.767	6
501.168	584.559	580.661	576.754	572.294	568.949	565.047	561.144	557.242	550.633	546.730	542.828	538.925	535.023	7
615.024	610.564	606.104	601.644	597.184	590.018	585.558	581.098	576.638	572.178	567.718	563.258	556.092	551.632	8
682.145	676.570	670.995	665.420	659.845	654.270	648.695	643.120	637.545	631.970	623.689	618.113	612.539	606.964	9
727.211	720.521	713.872	707.141	700.452	693.761	687.071	675.219	673.691	667.001	660.311	653.621	646.931	640.241	10

ملاحظة: تتضمن الأجور المضبوطة بهذا الجدول المنحة التكميلية المؤقتة المحقة بالأمر عدد 437 لسنة 1981 الموزع في 7 أفريل 1981 والمرق فيها بالأمر عدد 501 لسنة 1982 الموزع في 16 مارس 1982

جدول الأجور عدد 3  
أصناف التغليفالانفاقية المشتركة القطاعية  
للمصائب ومعامل التنظيف

يقع العمل به بداية من 1 جويلية 2017

14	13	12	11	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	الدرجة الاقضية الفعلية
23 +	23-21	21-19	19-17	17-15	15-13	13-11	11-9	9-7	7-5	5-3	3-2	2-1	1-0	الدرجة الاقضية الفعلية
2.296	2.285	2.275	2.265	2.255	2.252	2.250	2.247	2.245	2.242	2.240	2.238	2.236	2.200	1
2.350	2.339	2.327	2.316	2.305	2.295	2.285	2.274	2.267	2.264	2.260	2.257	2.254	2.251	2
2.438	2.426	2.415	2.392	2.380	2.369	2.357	2.346	2.333	2.322	2.310	2.303	2.299	2.296	3
2.495	2.482	2.469	2.456	2.444	2.432	2.419	2.395	2.381	2.369	2.356	2.342	2.329	2.316	4
2.571	2.559	2.546	2.534	2.521	2.508	2.494	2.482	2.468	2.454	2.429	2.413	2.397	2.382	5
2.667	2.652	2.636	2.619	2.593	2.579	2.564	2.551	2.535	2.519	2.504	2.491	2.477	2.464	6

ملاحظة: تتضمن الأجور المضبوطة بهذا الجدول المنحة التكميلية المؤقتة المحيطة بالأمر عدد 437 لسنة 1981 المورخ في 7 أفريل 1981 والمرق فيها بالأمر عدد 501 لسنة 1982 المورخ في 16 مارس 1982

جدول الأجور عدد 4  
الأصناف الاداريين والقانونالانفاقية المشتركة القطاعية  
للمصائب ومعامل التنظيف

يقع العمل به بداية من 1 جويلية 2017

14	13	12	11	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	الدرجة الاقضية الفعلية
23 +	23-21	21-19	19-17	17-15	15-13	13-11	11-9	9-7	7-5	5-3	3-2	2-1	1-0	الدرجة الاقضية الفعلية
474.057	472.342	470.754	469.101	468.548	468.071	467.597	467.115	466.641	466.165	465.688	465.212	464.735	458.061	1
488.095	483.266	481.184	479.252	477.341	475.429	473.518	471.607	470.652	470.067	469.481	468.895	468.309	467.723	2
507.154	504.902	502.493	500.061	497.628	492.444	490.016	487.784	485.551	483.319	481.087	479.414	478.616	477.819	3
517.458	515.443	512.394	509.863	507.330	504.799	502.266	499.734	494.470	491.944	489.621	487.298	484.975	481.924	4
532.965	530.668	527.849	525.042	522.228	519.415	516.602	513.789	510.975	508.575	505.349	499.802	497.134	494.553	5
557.348	556.037	552.661	549.185	545.909	539.801	536.425	533.049	529.673	526.297	522.921	519.545	516.169	512.793	6
623.270	616.661	612.763	608.856	604.396	601.051	597.149	593.246	589.344	582.735	578.832	574.930	571.027	567.125	7
648.122	643.662	639.202	634.742	630.282	623.116	618.656	614.196	609.736	605.276	600.816	596.356	589.190	584.730	8
718.562	712.987	707.412	701.837	696.262	690.687	685.112	679.537	673.962	668.387	660.106	654.531	648.956	643.381	9
765.626	758.936	752.287	745.556	738.867	732.176	725.486	713.634	712.106	705.416	698.726	692.036	685.346	678.656	10

ملاحظة: تتضمن الأجور المضبوطة بهذا الجدول المنحة التكميلية المؤقتة المحيطة بالأمر عدد 437 لسنة 1981 المورخ في 7 أفريل 1981 والمرق فيها بالأمر عدد 501 لسنة 1982 المورخ في 16 مارس 1982